

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **16 (1898)**

Heft 161

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

(Inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 23, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 23, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Ercheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 60 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 60 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Waren-Ein- und -Anfuhr im I. Quartal 1898. — Importation et exportation des principales marchandises pendant le 1^{er} trimestre 1898.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Url — Uri — Uri

1898. 23. Mai. Louigi Donati, von Velatte, Varese (Italien), in Göschenen, ist Alleininhaber der Firma **L. Donati** in Göschenen. Natur des Geschäftes: Granitsteinausbeutung.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1898. 23. Mai. Die Firma **U. Heller-Hess** in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 114 vom 12. Mai 1892, pag. 454) ist infolge Konkurses von Amtswegen gestrichen worden.

23. Mai. Inhaber der Firma **Geschäftsagentur Wilh. Feiertag** in St. Gallen ist Wilhelm Feiertag, von Jestadt bei Eschwege i. Werrathal (Preussen), in St. Gallen. Kommissious- und Agenturgeschäft. Poststrasse 27, I. Stock.

24. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Niebergall u. Goth** mit bisherigem Hauptsitz in Basel und Filiale in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 109 vom 30. Juli 1883, pag. 870) hat mit dem 1. Mai 1898 ihre Hauptniederlassung nach Antwerpen verlegt; in Basel besteht nunmehr noch eine Filiale; die Filiale St. Gallen bleibt nach wie vor weiter bestehen. In die Gesellschaft sind als Teilhaber eingetreten: Carl Niebergall, von Basel, wohnhaft in St. Gallen, und Ferdinand Goth, von Basel, wohnhaft in Antwerpen. Die beiden bisherigen Gesellschafter Ferdinand Niebergall und Julius Goth sind wie bisher in Basel wohnhaft.

24. Mai. Die Firma **J. Pfändler, Hut- u. Schuhhandlung** in Lichtensteig (S. H. A. B. Nr. 266 vom 20. Dezember 1892, pag. 1080) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Witwe Marie Pfändler, in Lichtensteig, Wilhelmine Pfändler, in Basel, und Jacob Pfändler, Sohn, in Lichtensteig, alle bürgerlich von Oberhelfenswil, haben unter der Firma **J. Pfändler u. Cie.** in Lichtensteig eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 6. November 1897 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der obigen erloschenen Firma übernimmt. Witwe Marie Pfändler ist allein berechtigt, die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen. Schul-, Hut- und Mitzengeschäft. Hauptgasse.

24. Mai. In der am 15. Mai 1898 stattgehabten Generalversammlung der **Genossenschaft Consumverein Ebnat** mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 99 vom 3. Juli 1883, pag. 791), wurde die Verwaltung folgendermassen bestellt: Jacob Wehrli, von Wängi (Thurgau), Präsident; Fridolin Blumer-Meyer, von Nifflun (Glarus), Aktuar; Jacob Kuratli, von Nesslau, Georg Roggwiler, von Flawil, und Carl Bada Peter, von Sargans; alle wohnhaft in Ebnat.

25. Mai. Unter der Firma **Ziegenzucht-Genossenschaft Wildhaus** wurde, mit Sitz in Wildhaus, eine Genossenschaft gegründet, welche die Verbesserung des Ziegenbestandes durch Auswahl der zur Zucht geeigneten Muttertiere der Toggenburgerasse, Paarung derselben mit anerkannt gut entwickelten rassenreinen Zuchtböcken unter Führung eines Zuchtregisters und Verbesserung durch rationelle Aufzucht und Haltung der Tiere bezweckt. Die Statuten der Genossenschaft wurden am 31. Oktober 1897 aufgestellt und unterzeichnet; die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Sie erlangt ihren rechtlichen Bestand mit der Eintragung ins Handelsregister, mit welchem Zeitpunkt auch der Genossenschaftsbetrieb beginnt. Der Eintritt in die Genossenschaft ist bedingt durch die Unterzeichnung der Statuten und die Einlösung wenigstens eines Anteilscheines im Werte von Fr. 20. Später Eintretende haben sich beim Präsidenten anzumelden; dieser bringt das Aufnahmegesuch mit dem Gutachten der Kommission vor die Hauptversammlung, welche auch das Eintrittsgeld bestimmt. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs und Ausschluss. Der Austritt aus der Genossenschaft steht jedem Mitglied frei; er kann jedoch nur auf Schluss eines Rechnungsjahres stattfinden und muss wenigstens drei Monate vorher dem Präsidenten schriftlich angezeigt werden. Beim Austritt oder sonstigen Verlust der Mitgliedschaft hat der Ausgetretene oder seine Rechtsnachfolger keinen andern Anspruch an die Kasse der Genossenschaft als auf die Rückzahlung seines Geschäftsanteils nach der Bilanz des letzten Rechnungsjahres; der aus der Genossenschaft Ausgeschlossene verliert jeden Anspruch an dieselbe. Die zur Erreichung der Genossenschaftszwecke erforderlichen Geldmittel werden gebildet aus den Anteilscheinen, aus den Einschreibgebühren, aus den Eintrittsgeldern, aus den Sprunggeldern, aus den Staatsbeiträgen, aus den Prämien und den freiwilligen Beiträgen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung, die Kommission und die Rechnungsrevisoren. Publikationsorgan ist der «Werdenberger». Die Kommission hat drei Mitglieder: Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv für die Genossenschaft. Präsident ist Joseph Grob; Aktuar ist Ulrich Aberhalden, von Alt St. Johann, und Kassier ist Kaspar Reich; ersterer und letzterer von Wildhaus, und alle drei wohnhaft in Wildhaus.

25. Mai. Unter der Firma **Giesserei Rorschach** wurde, mit Sitz in Rorschach, eine **Genossenschaft** gegründet, welche die Uebernahme und den Betrieb der in Rorschach bestehenden Giesserei bezweckt. Die Genossenschaftsstatuten sind am 12. Mai 1898 festgestellt worden; die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige oder juristische Person werden, welche Anteilscheine im Werte von Fr. 500 erwirbt. Vorläufig ist das Genossenschaftskapital auf Fr. 50,000 festgesetzt; dasselbe kann aber jederzeit durch Beschluss der Generalversammlung erhöht werden. Der Austritt aus der Genossenschaft kann jederzeit durch Cession der Anteilscheine eines Genossenschafters unter Kenntnisgabe an den Vorstand erfolgen, wodurch das Anrecht auf das Genossenschaftsvermögen erlischt. Ebenso verlieren ausgeschlossene Mitglieder jedes Anrecht am Vermögen der Genossenschaft. Im Todesfall kann ein rechtmässiger Erbe in die Rechte und Pflichten eines Genossenschafters eintreten. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen, und haftet für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nur das Vermögen derselben. Was die Gewinnbeteiligung anbelangt, werden nach Abzug sämtlicher Betriebsausgaben, Passivzinsen und der nötigen Abschreibungen bis 5% als Dividende an die Genossenschaftsanteile ausgerichtet. Ueber den Rest verfügt jeweilen die Generalversammlung. Offizielles Publikationsorgan der Genossenschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand und die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus 1—3 Mitgliedern; ist derselbe mehrgliedrig, so führen die Mitglieder unter sich kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift. Gegenwärtig bildet den Vorstand Heinrich Ernst, Architekt, in Zürich. Dieser hat gemäss § 12 der Statuten Kollektivprokura an Carl Schreckenberger, von Mülhausen i. E., und an Julius Römelen, von Rorschach, beide in Rorschach, erteilt.

26. Mai. Unter der Firma **Brunnengenossenschaft Löget-Eugstisriet** wurde, mit Sitz in Sennwald, eine **Genossenschaft** gegründet, welche bezweckt, deren Mitglieder mit Trink- und Tränkwasser zu versehen, sowie Hydranten zu erstellen. Die Genossenschaftsstatuten sind am 27. März 1898 festgestellt und von den Mitgliedern unterzeichnet worden; die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglieder der Genossenschaft sind **sämtliche Brunnenbesitzer** von Löget und Eugstisriet; im fernern kann jeder Hausbesitzer Mitglied der Genossenschaft werden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch eigenhändige Unterzeichnung der Statuten und durch Leistung der statutarisch festgesetzten Beiträge an die Kosten der Erstellung und des Unterhaltes der Brunnenleitung. Die Brunnenelder werden nach folgenden Ansätzen erhoben: a. auf die Assekuranzsumme eines jeden Häuserbesitzers 30%, b. auf die Haushaltung 40%; auf das steuerbare Vermögen nach jetzigem Ansatz 30%. Die Mitgliedschaft geht verloren durch Handänderung oder wenn ein abgebranntes oder abgebrochenes Haus nicht mehr aufgebaut wird. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder derselben persönlich und solidarisch mit ihrem Eigentum. Als obligatorisches Publikationsorgan der Genossenschaft wurde der «Werdenberger und Obertoggenburger» bezeichnet. Die Organe der Genossenschaft sind: die Hauptversammlung, die Brunnenkommission und die Rechnungskommission. Die Brunnenkommission zählt fünf Mitglieder, und es führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift. Mitglieder der Kommission sind: Jacob Göldi, von Sennwald, Präsident; Simon Frick, von Sennwald, Aktuar; Jacob Frick, von Sennwald; Jacob Saxer, von Sevelen, und Johann Rheiner, von Salez; alle fünf wohnhaft in Sennwald.

26. Mai. Unter dem Namen **Verein schweizerischer Eisenbahn- u. Dampfschiffangestellter, Kreisverein Buchs** besteht, mit Sitz in Buchs, ein **Verein**, welcher die Verbesserung der geistigen und wirtschaftlichen Verhältnisse seiner Mitglieder und des gesamten Berufsstandes bezweckt. Der Verein ist ein Glied des Vereins schweizerischer Eisenbahn- und Dampfschiffangestellter. Die Lokalstatuten datieren vom 3. Oktober 1896. Der Verein setzt sich zusammen aus Aktiv-, Passiv- und Ehrenmitgliedern. Jeder bei einer schweizerischen Eisenbahn- oder Dampfschiffgesellschaft ständig Bedienstete kann bei gutem Leumund Aktivmitglied des Vereins werden. Die Anmeldung ist schriftlich an ein Mitglied des Kreisvorstandes zu richten. Der jährliche Beitrag beträgt, inklusive Jahresbeitrag an den Centralverein und Abonnement der Eisenbahnzeitung, Fr. 6. Durch Vereinsbeschluss kann derselbe nötigenfalls zu Gunsten der Lokalkasse erhöht werden. Austrittserklärungen sind schriftlich an den Kreisvorstand zu richten und werden nur angenommen, wenn sämtliche Verpflichtungen erfüllt sind. Mit dem Austritt erlischt jedes Anrecht auf das Vereinsvermögen. Mitglieder, welche ihre Kassapflichten auf zweimalige Einladung nicht erfüllen, oder solche, welche sich ein den Verein schädigendes Vergehen zu schulden kommen lassen, können ausgeschlossen werden; es steht denselben jedoch während eines Monats das Rekursrecht an den Centralvorstand offen. Ebenso werden solche Mitglieder ausgeschlossen, welche infolge strafbarer Handlung aus dem Dienst entlassen worden sind. Mitglieder, welche freiwillig aus dem Eisenbahn- oder Dampfschiffdienst zurücktreten, bleibt die Mitgliedschaft gewahrt. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vermögen desselben. Die Organe des Vereins sind: die Hauptversammlung, der Kreisvorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Kreisvorstand besteht aus sieben Mitgliedern, und es zeichnet der Präsident kollektiv mit dem Sekretär oder einem andern Mitglied für den Verein. Der Kreisvorstand setzt sich zusammen wie folgt: Ulrich Boxberger, von Bürglen, Präsident; Heinrich Rusch, von Sevelen, Sekretär; Isidor Büchel, von Rüthi, Kassier; Walter Tagmann, von Altstätten, Buchhalter; Johannes Vetsch, von Grabs; Johannes Rheiner, von Buchs; Georges Rusch, von Sevelen; letztere drei als Beisitzer; alle sieben wohnhaft in Buchs.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

im I. Quartal 1898.

Importation et exportation des principales marchandises

pendant le 1^{er} trimestre 1898.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr größer ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.

Observations. 1^o Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2^o Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Gebrauchst. Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahres	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
	Chemikalien und Farwaren	q netto	Fr.	q netto	Fr.	q netto		Espèces chimiques et couleurs
26	Gummi	651	106,764	528	—	—	—	Gomme
28	Rohe Harze, Coloponium, Pech	5,485	110,558	5,745	40	2,849	88	Résines brutes, colophane, poix
36	Chlorkalk	2,598	41,568	2,730	16	456	42	Chlorure de chaux
40	Schwefelsäure	9,825	77,000	8,936	353	6,508	177	Acide sulfurique
46	Anilin, Anilinverbindungen	2,938	587,800	2,642	314	50,425	245	Aniline, combinaisons d'aniline
56	Oelsäure	1,301	48,475	1,541	24	1,878	58	Oléine
75	Kartoffelmehl	2,528	58,144	1,218	6	227	5	Fécule de pommes de terre
76	Stärke, Dextrin etc., in Eugrospackung	8,465	188,789	2,919	62	4,802	19	Amidon, dextrine, emballés en gros
79	Weingeist, Spirit etc., denaturiert (wird nur vierteljährlich publiziert)	11,919	283,195	12,793	16	412	14	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés (n'est publié que trimestriellement)
91	Farbhölzer in Blöcken	1,952	38,585	2,433	—	—	—	Bois de teinture, en bûches
92	Farbbeeren, Farbrinden, Farbwurzeln etc.: roh	5,525	220,171	2,780	26	1,106	86	Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes
97	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	161	32,200	244	*	190	10	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
98	Andere Farbstoffextrakte	565	58,765	566	1,189	102,583	2,208	Autres extraits de matières colorantes
103	Künstliche Farben aus Steinkohlenteer	595	416,500	550	7,873	4,071,666	6,747	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
104	Nicht genannte bunte Farben	333	66,800	298	7	1,178	2	Couleurs vives non dénommées
	Glas							Verre
109	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	11,711	248,156	12,422	—	—	—	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
115	Glaswaren, nicht geschliffen, aus farblosem Glas	3,329	122,340	3,539	55	9,559	49	Verrerie, non polie, de verre incolore
116	Glaswaren, geschliffene, gravierte, farbige	1,231	146,489	1,334	12	13,346	27	Verrerie, polie, gravée, de couleur
	Holz							Bois
128	Brennholz, Reisig etc.: Lauhholz	189,169	894,006	148,372	46,405	88,095	88,004	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences feuillues
129	Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz	105,416	242,457	182,288	8,802	16,568	13,471	Bois à brûler, brouille, etc.: d'essences résineuses
132	Holzkohlen	14,296	125,805	12,371	4,588	88,851	8,974	Charbon de bois
133	Bau- und Nutzholz: roh: Lauhholz	41,228	288,149	37,712	14,771	87,660	15,308	Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues
134	— — — — — Nadelholz	96,608	488,015	72,969	40,667	187,725	57,670	— — — — — d'essences résineuses
137	Fassholz, roh	8,978	187,012	9,851	12	286	12	Bois pour douves, hrut
138	Anderes Eichenholz, gesägt etc.	40,815	713,854	41,442	759	6,870	1,835	Autres bois de chêne, scié, etc.
139	Bretter etc., von anderem Laubholz	17,188	174,808	21,112	2,861	26,469	2,493	Planches, etc., de bois d'essences feuillues
140	— — — — — von Nadelholz	160,943	1,466,534	155,258	9,067	87,581	9,320	— — — — — d'essences résineuses
155	Wagner-, Zimmer- und Rechenmacherarbeiten: roh, ohne Metallbeschläge	1,183	60,476	1,107	87	9,750	177	Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc. bruts, sans ferrures
160	Möbel etc., roh	1,270	189,700	1,577	423	51,182	264	Meubles, etc., bruts
163	Möbel etc., poliert	1,065	231,105	1,195	100	22,464	88	Meubles, etc., polis
164	Möbel etc., geschlitzt, gepolstert, etc.	446	144,950	551	28	8,708	50	Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.
166	Andere Holzwaren, bemalt, poliert, lackiert	158	42,840	188	4	8,222	24	Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis
167	— — — — — geschlitzt	8	2,960	8	48	45,175	55	— — — — — sculptés
179	Bürstenbinderwaren, grobe	193	50,180	169	29	18,544	34	Brosserie grossière
180	Bürstenbinderwaren, feine	75	58,400	69	2	2,947	4	Brosserie fine
	Landwirtschaftliche Erzeugnisse							Produits agricoles
182	Gras- und Kleesaat	5,765	511,759	4,121	—	—	—	Semences de graminées et graine de trèfle
184	Heu	49,128	824,245	52,944	5,724	39,284	7,590	Foin
185	Laub, Schilf, Stroh	78,878	492,199	74,814	667	3,794	628	Feuillée, roseaux, paille
	Leder							Cuir
190	Sohlenleder	3,285	886,950	2,791	387	112,750	326	Cuir pour semelles
191	Zeug- und Riemenleder, Kalbleder	462	282,893	494	296	235,979	882	Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau
192	Anderes Leder	5,595	2,707,980	4,426	62	86,512	49	Autres sortes de cuir
198	Schuhwaren aus Leder, feine	898	1,144,950	850	855	972,491	913	Chaussures en cuir, fines
	Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände.							Objets de littérature, de science et d'art
206	Bücher, gedruckte etc.	4,452	2,039,016	4,104	1,775	742,211	1,706	Livres imprimés, etc.
210	Klaviere, Flügel, Harmoniums	640	161,280	629	88	18,468	58	Pianos, droits et à queue, harmoniums
213	Instrumente u. Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische etc.	145	248,249	186	74	206,463	79	Instrumentes et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, etc.
215	Elektrische Apparate	889	484,920	1,292	811	294,990	340	Appareils électriques
216	Chirurgische Verbandsmittel etc.	60	109,541	62	109	48,026	115	Articles de pansement, etc.
	Uhren							Horloges et montres
226	Gewichtuhren	52	21,398	42	3	3,757	2	Horloges à poids
227	Federtriebuhren, amerikanische und Schwarzwälder	284	75,456	159	1	1,998	2	Pendules à ressort, américaines ou de la Forêt-Noire
228	Andere Federtriebuhren	68	49,180	53	6	10,964	6	Autres pendules à ressort
229	Musikwerke	23	22,219	44	598	444,751	753	Pièces à musique
280	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.	2,248	11,215	2,998	415,923	8,088,428	407,488	Montres en boîte de nickel, etc.
281	— — — — — Silber	229	2,748	193	680,116	8,516,489	681,150	Montres en boîte d'argent
282	— — — — — Gold	446	28,990	764	187,608	7,292,041	140,162	Montres en boîte d'or
	Maschinen.	q netto		q netto	q netto		q netto	Machines
240	Dynamo-elektrische Maschinen	464	94,656	349	10,989	2,388,575	10,556	Machines dynamo-électriques
248	Müllereimaschinen	1,271	190,650	610	7,027	782,375	4,388	Machines pour la meunerie
244	Nähmaschinen	2,212	487,976	2,260	114	49,495	98	Machines à coudre
245	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	618	72,947	3,383	2,480	855,594	3,013	Machines pour la filature et le retordage
246	Stückmaschinen	3,516	562,560	1,578	1,111	162,190	2,357	Machines à broder
247	Strick- und Wirkmaschinen	159	60,420	83	178	118,848	188	Machines pour la bonneterie, etc.
248	Weistühle und Weheremaschinen	790	51,192	1,003	10,244	907,549	9,724	Métiers à tisser et machines pour le tissage
249	Werkzeugmaschinen	3,927	412,385	3,467	686	180,655	784	Machines-outils
250	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	22,928	2,843,072	20,782	23,889	8,168,505	21,407	Autres machines et pièces détachées de machines
252	Maschinenteile, roh vorgearbeitete von 50 kg und mehr; etc.	14,660	1,055,520	10,529	473	29,169	239	Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.
253	Maschinenteile roh, vorgearbeitete, andere	2,762	423,110	2,090	246	34,889	194	Pièces de machines grossièrement ébauchées, autres
	Metalle							Métaux
272	Blei in Barren, Blöcken etc.	7,618	251,229	4,788	160	5,212	346	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
273	Blei gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.	8,248	128,424	8,340	65	4,388	74	Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.
278	Roheisen in Massen; Rohstahl; Alteisen etc.	147,788	1,288,711	168,182	24,516	165,403	20,019	Fer brut en gueuses; acier hrut; ferraille; etc.
279	Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimensionen	194,721	2,988,987	236,279	221	5,577	471	Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières
280	Schienen, Façonisen etc.: feine Dimensionen	69,278	1,549,749	67,180	569	22,318	536	Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines
286	Eisengusswaren, ganz grobe, rohe	21,024	486,706	22,385	796	31,575	458	Ouvrages en fonte de fer, tout à fait grossiers, bruts
287	Eisengusswaren, andere	8,684	522,264	8,325	622	68,286	845	Ouvrages en fonte de fer, autres
289	Waren aus Schmiedeeisen, ganz grobe, rohe	10,188	474,560	15,549	178	18,120	392	Ouvrages en fer forgé, tout à fait grossiers, bruts communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
291	— — — — — gemeinl: roh, abgedreht, gefeilt, geteert, etc.	12,881	1,228,051	13,046	1,581	800,155	1,287	— — — — — adoucis, étamés, zinqués
292	— — — — — abgeschliffen, verzinkt, verzinkt	8,717	1,141,927	7,404	741	292,144	686	— — — — —

Gebrauchtarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr Importation		Gleiche Période des Vorjahres	Ausfuhr Exportation		Gleiche Période des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Même période de l'année passée	Même période de l'année passée		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
M	Baumwolle (Fortsetzung)							Coton (suite)
498	Glatter Tall, roh	987	1,233,750	686	44	49,259	29	Tulle uni
499	Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m ²	4,749	2,094,309	5,319	2,815	846,888	8,544	Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m ²
500	Rohgewebe, leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm ²	1	266	1	86	20,241	28	— — — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm ²
501	Rohgewebe, leichtere: mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm ²	79	63,674	71	119	99,187	288	— — — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm ²
502	Gebleichte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	443	162,581	422	459	225,080	544	Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m ²
503	Gebleichte Gewebe: leichtere	24	14,832	32	180	185,787	228	— — — légers
504	Buntgewebe: über 7 kg per 100 m ²	293	151,774	263	2,380	1,144,491	2,871	Tissus de fils teints, de plus de 7 kg par 100 m ²
505	Buntgewebe: leichtere	3	2,814	10	17	19,248	55	— — — légers
506	Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	1,192	479,184	1,193	1,836	892,254	1,527	Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m ²
507	Gefärbte Gewebe: leichtere	25	14,375	28	198	115,885	123	— — — légers
508	Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m ²	945	582,120	313	2,801	1,729,921	2,863	Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m ²
509	Bedruckte Gewebe: leichtere	16	14,000	15	1,046	719,202	1,064	— — — légers
513	Plattstichgewebe, roh	24	24,384	22	75	95,972	129	Plumetis, écrus
516	Plattstichgewebe, gebleicht etc.	280	276,640	264	786	1,500,967	629	Plumetis, blanchis, etc.
522	Bänder und Posamentierwaren	817	364,867	266	57	52,847	83	Ruhanerie et passementerie
523	Kettenstich-Stickereien: Vorhänge etc.	3	7,500	2	1,850	3,181,520	1,616	Broderies au crochet: rideaux, etc.
524	Andere Kettenstich-Stickereien	1	2,000	2	708	1,029,869	620	Autres broderies au crochet
525	Plattstich-Stickereien: Besatzartikel	3	7,658	2	7,482	14,616,017	7,280	Broderies à la mécanique: garnitures
526	Tüllstickereien	4	12,900	5	189	599,198	108	Broderies sur tulle
527	Andere Plattstich-Stickereien	8	24,000	3	653	2,674,196	888	Autres broderies à la mécanique
528	Handstickereien	5	47,045	7	1	7,904	1	Broderies à la main
529	Spitzen	185	822,920	103	8	58,429	9	Dentelles
	Flachs, Hanf etc.							Lin, chanvre, etc.
533	Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh	4,289	865,466	5,522	44	8,725	98	Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts
534 b	Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.	87	4,070	28	1	269	15	Fils de lin, ramie, etc., jusqu'au n° 10, écrus, etc.
536	Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.	1,186	245,376	942	129	24,966	187	Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.
541	Packtuch aus Jute etc.	5,632	392,494	4,406	2	393	18	Toile d'emballage de jute, etc.
542	Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm ²	419	96,789	521	25	9,471	63	Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm ²
543	Jutegewebe	29	4,930	20	1	120	1	Tissus de jute
544	Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm ²	514	200,974	890	35	26,393	16	Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils par 25 mm ²
546	Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe	1,207	1,006,638	1,181	92	71,485	187	Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc.
	Seide							Soie
558	Déchets	8,484	992,940	8,129	1,181	262,923	1,066	Déchets
559	Gekämmte Floretseide (Peignée)	2,648	2,579,152	2,284	868	362,682	247	Bourre de soie, peignée
560	Rohseide, ungezwirnt (Grège)	1,608	4,992,840	2,138	449	1,524,169	514	Soie écrue, non moulignée (grège)
561	Floretseide, roh: ungezwirnt	191	247,536	178	124	203,870	102	Bourre de soie, non moulignée
562	Organsin und Trame	4,610	19,071,570	4,717	1,620	6,923,574	1,560	Organsin et trame
563	Floretseide, roh: gezwirnt	120	162,860	72	2,921	5,409,902	2,547	Bourre de soie, moulignée
564	Seide, gefärbt	78	390,250	75	581	1,789,027	397	Soie teinte
565 a	Floretseide, gefärbt	13	38,209	9	7	18,000	9	Bourre de soie, teinte
566	Nähseide, Stickseide etc.: roh	4	13,713	3	99	354,527	93	Soie à coudre, à broder, etc.: écrue
568 a	Cordonnet etc.: gefärbt	5	15,993	6	55	173,403	58	Cordonnet, etc.: teint
568 b	— auf Spulen etc., für den Detailverkauf	17	48,931	15	51	218,865	45	— sur bobines, etc., pour la vente en détail
569	Seidenbeuteluch	—	—	—	60	826,528	67	Gaze à hlutoir
570	Gewebe von reiner Seide	250	1,540,227	181	4,540	24,569,976	4,155	Tissus de soie pure
572	Gewebe von Halbseide	188	442,072	168	1,332	2,991,578	1,344	Tissus de mi-soie
575	Bänder von Seide	47	275,885	54	781	4,746,888	782	Rubans de soie
576	Bänder von Halbseide	130	404,103	111	979	4,683,802	1,127	Rubans de mi-soie
579	Stickereien	3	28,020	3	78	1,839,102	67	Broderies
580	Spitzen	20	182,670	26	4	49,714	3	Dentelles
	Wolle							Laine
585	Kammgarne, roh, einfach oder dubliert	379	189,500	419	2,600	1,851,086	2,845	Fils de laine peignée, écrus, simples ou doublés
596	Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	3,739	2,446,306	3,790	41	43,822	90	Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds
597	Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	4,823	4,668,664	5,182	506	617,004	708	— — — légers
607	Stickereien und Spitzen	12	28,800	10	12	56,094	10	Broderies et dentelles
	Kautschuk							Caoutchouc
616	Elastische Gewebe	49	58,800	47	354	418,149	435	Tissus élastiques
	Stroh etc.							Paille, etc.
621	Tressen	1,175	296,100	862	2,550	8,925,923	2,064	Tressas
622	Feine Waren	14	10,500	12	845	901,880	288	Ouvrages fins
	Konfektion							Confection
623	Baumwollene Leibwäsche	128	137,088	114	27	45,943	17	Lingerie de coton
624	Baumwollene Korsetten	285	294,120	259	1	1,716	1	Korsets de coton
625	Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.	581	535,101	550	85	32,201	36	Autres objets confectionnés de coton
626	Leinene Leibwäsche	148	261,960	151	5	17,221	8	Lingerie de lin, etc.
627	Andere leinene Kleidungsstücke etc.	133	181,944	114	5	12,455	8	Autres objets confectionnés de lin, etc.
629	Seidene Kleidungsstücke etc.	68	284,448	67	3	21,219	5	— — — de soie ou mi-soie
630	Wollene Kleidungsstücke etc.	1,482	1,656,392	1,398	29	78,274	20	Objets confectionnés de laine ou milaine
632	Wirkwaren aus Baumwolle	553	417,515	537	86	406,864	898	Bonneterie de coton
634	— — Seide oder Halbseide	19	110,770	20	262	781,867	245	— — — de soie ou mi-soie
635	— — Wolle oder Halbwole	148	166,908	162	208	886,264	287	— — — de laine ou mi-laine
	Tiere und tierische Stoffe	Stücke pièces		Stücke pièces	Stücke pièces		Stücke pièces	Animaux et matières animales
651	Pferde	2,535	1,871,070	2,780	503	503,605	524	Chevaux
656	Ochsen	7,164	3,732,738	6,231	14	6,550	55	Bœufs
658	Kühe, geschaufelt	958	845,132	753	3,006	1,488,115	3,500	Vaches avec dents de remplacement
6 9	Rinder, geschaufelt	247	90,405	227	115	40,250	281	Génisses avec dents de remplacement
660	Jungvieh, ungeschaufelt	555	126,992	533	204	57,139	251	Jeunes bêtes sans dents de remplacement
661	Mastkalber	1,661	152,159	1,289	1,532	156,341	1,311	Veaux gras
662	Kälber his und mit 60 kg Gewicht	546	23,552	561	3,548	90,584	3,805	Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.
663	Schweine über 60 kg Gewicht	30,407	3,227,006	22,489	56	5,097	40	Porcs pesant plus de 60 kg
664	Schweine bis und mit 60 kg Gewicht	2,678	104,747	1,467	677	18,369	548	Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.
669	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	3,326	329,773	2,815	q netto	1,401,949	13,108	Cuir brut, vert, salé, desséchés
670	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	1,104	846,666	956	5,058	1,143,104	4,062	Peaux brutes, vertes, salées, desséchées
	Thonwaren							Poteries
694	Dachziegel, roh	19,418	62,720	19,238	2,322	6,157	1,864	Tuiles brutes
696	Feuerfeste Steine	83,528	155,547	24,891	220	1,091	76	Briques, réfractaires
697	Backsteine, Platten, Fliesen: roh	86,527	104,467	46,890	21,936	42,376	21,648	Briques, dalles, carreaux: bruts
703	Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen	738	29,327	782	14	1,865	49	Catelles et poeles en catelles montés
704	Steinzeugfliesen, -Platten: roh, einfarbig	7,845	62,888	7,399	2	20	24	Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores
705	— — — glasiert, etc.: glatt, gerippt	—	—	—	—	—	—	— — — ardoisés, etc.: unis, can-
709	oder mehrfarbig	2,666	49,214	1,563	—	—	5	nelés ou multicolores
710	Töpferwaren, gemeine	2,357	74,752	2,226	440	14,777	460	Poterie commune
711	— — — feine	2,364	240,204	3,260	529	25,497	587	Poterie fine
711	Porzellan	1,289	162,309	1,053	9	6,762	10	Porcelaine